Eau de pluie (folder) déf_Mise en page 1 26/06/13 14:47 Page1

## Qui est concerné ?

Tout citoyen Saint-Gillois désireux de faire des économies d'eau, de réduire sa facture et qui se préoccupe de son environnement.

## Voor wie?

Voor elke inwoner van Sint-Gillis die graag water wil besparen, de waterfactuur wil verminderen en het leefmilieu belangrijk vindt.

## Pourquoi un tonneau de pluie ?

L'eau de pluie collectée peut servir à quantité d'usages domestiques comme l'arrosage ou le nettoyage.

## Waarom een regenton?

Het opgevangen regenwater kan dienen voor huishoudelijk gebruik zoals het gieten van planten of het schoonmaken.

L'eau de pluie n'est pas potable ! Elle est déconseillée pour la vaisselle, l'hygiène personnelle, la préparation de repas, …

Regenwater is niet drinkbaar! Het wordt niet gebruikt voor de afwas, de persoonlijke hygiëne, de bereiding van maaltijden,…

Commune de Saint-Gilles
Gemeente Sint-Gillis

Le règlement et le formulaire
de demande de prime communale
sont accessibles sur le site de la commune
www.stgilles.irisnet.be
ou sur simple demande à :

Service développement durable
Maison Eco
Rue du Fort, 33 - 1060 Saint-Gilles
Maisonecohuis@stgilles.irisnet.be
Tél.: 02 533 95 94

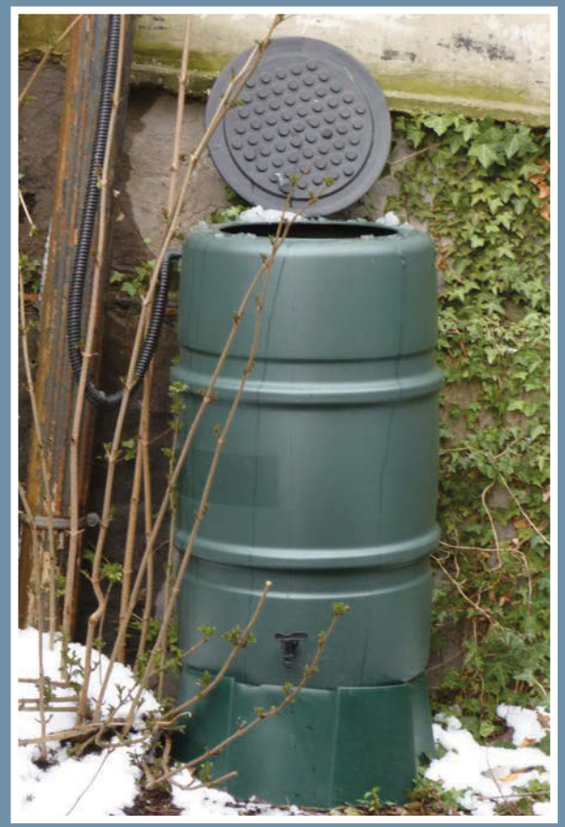
Het reglement
en het aanvraagformulier
voor deze gemeentelijke premie zijn beschikbaar
via de website van de gemeente
www.stgillis.irisnet.be
of via een eenvoudige vraag t.a.v.:

Dienst duurzame ontwikkeling
EcoHuis
Fortstraat 33 - 1060 Sint-Gillis
Maisonecohuis@stgilles.irisnet.be
Tel.: 02 533.95.94

21 AGENDA ST. GILLIS COMMUNE - GEMEENTE
maisonecohuis

**La commune de Saint-Gilles vous propose une prime pour l'achat de votre tonneau de collecte d'eau de pluie**

Vous possédez une cour, une terrasse, un jardin
et/ou avez accès à une gouttière ?
N'hésitez plus, installez un tonneau de pluie
pour économiser de l'eau et pouvoir profiter de la prime !



**De gemeente Sint-Gillis biedt u een premie aan voor de aankoop van een regenton**

U hebt een tuin, koertje of een terras?
Aarzel dan niet en plaats er een regenton om water te besparen en geniet van een premie!

Eau de pluie (folder) déf_Mise en page 1 26/06/13 14:47 Page2

## L'eau est un bien commun

780 L par m² de pluie tombent par an à Bruxelles. Cette eau de pluie propre non utilisée rejoint directement les eaux usées, alors que vous pourriez l'utiliser grâce à votre tonneau de pluie.

- C'est une source de vie
- Elle n'est pas substituable
- C'est une ressource naturelle rare

***Quelques chiffres clés :***

- 18 500L/personne et par jour d'eau douce utilisés sur Terre.
- Plus de 1,5 milliards d'êtres humains n'ont pas accès à l'eau potable.

***Consommation moyenne d'usage personnel / jour dans le monde***

- 1 Européen : 240 L
- 1 Américain : plus de 600L
- 1 Africain : moins de 50L
- 1 Bruxellois : entre 130 et 150L

***Conseils d'entretien pour l'hiver***

- Soit vider le tonneau et laisser le robinet ouvert
- Soit mettre un morceau de bois dans le tonneau

Ne pas oublier que pour être consommée par l'homme l'eau doit être traitée dans des stations d'épurations.

**Recevez une prime de 50% du prix d'achat pour un tonneau de pluie d'une contenance maximum 350L.**

**La prime n'est pas valable pour l'achat des accessoires :**

- Socle
- Couvercle de sécurité
- Trop-plein
- Connecteur
- Directionnel
- Robinet

**Ontvang van een premie van 50% vann de aankooprijs voor een regenton van een maximuminhoud van 350L.**

**De premie is niet toepassing voor de aankoop van de volgende accessoires:**

- Sokkel
- Veiligheidsdeksel
- Overloop
- Aansluiter
- Waterrichter
- Kraan

## Het water is een gemeenschappelijk goed

Jaarlijks valt in Brussel 780 liter regenwater per m². Dit ongebruikte regenwater vloeit meestal recht de riolen in, terwijl u het zou kunnen gebruiken dankzij een regenton.

- Het is een bron van leven
- Het is niet vervangbaar
- Het is een zeldzame natuurlijke hulpbron

***Enkele sprekende cijfers :***

- 18 500L zoetwater wordt gebruikt per persoon en per dag op het Aarde
- Meer van 1,5 miljard mensen heeft geen toegang tot drinkwater.

***Gemiddeld en globaal privé waterverbruik per dag:***

- 1 Europeaan: 240L
- 1 Amerikaan: meer dan 600L
- 1 Afrikaan :minder dan 50L
- 1 Brusselaar: tussen 130 en 150L

***Onderhoudsadvies voor tijdens de winter***

- De waterton ledigen en de kraan geopend laten.
- Ofwel een stuk hout in de waterton plaatsen.

Niet vergeten dat om door de mens verbruikt te worden het water in waterzuiveringsinstallaties behandeld moet worden.